

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland**

**États financiers consolidés /
Consolidated Financial Statements**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 /
For the year ended December 31, 2015

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland

Table des matières / Index

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés /	
Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 4
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	5
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	6
État consolidé de la variation de la dette nette /	
Consolidated Statement of Changes in Net Debt	7
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	8
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	9 - 11
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	12 - 27
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (non auditée)/	
Schedule of statement of operations of the Library Board (unaudited)	28

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Corporation sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l., a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

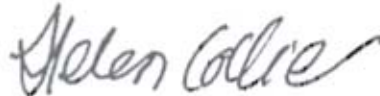
Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Corporation's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Corporation's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

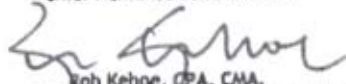
The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The Independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Rockland (Ontario)
le 6 septembre 2016



Helen Collier
Directrice générale
Chief Administrative Officer



Bob Kehoe, CPA, CMA,
Directeur des finances et développement économique
Director of Finance and Economic Development

Rockland, Ontario
September 6, 2016

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2015 et l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation de la dette nette et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the City of Clarence-Rockland

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Corporation of the City of Clarence-Rockland, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2015, and the consolidated statement of operations, the consolidated statement of changes in net debt and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit avec réserve.

Fondement de l'opinion avec réserve

À compter du 1er janvier 2015, la Corporation doit appliquer le chapitre SP 3260 Passif au titre des sites contaminés. Sous cette norme, les gouvernements sont tenus d'identifier les sites contaminés et de déterminer si ces sites répondent à certains critères pour enregistrer un passif pour les coûts estimés nécessaires afin de rétablir un site à la norme minimale actuelle applicable à la même utilisation que celle antérieure à la contamination. Cependant, la direction n'a pas terminé le processus afin de déterminer si les sites répondent aux critères pour l'enregistrement d'un passif et l'évaluation du passif. L'impact de cette dérogation aux Normes comptables canadiennes pour les entreprises public sur les états financiers n'a pas été déterminé.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans le paragraphe «Fondement de l'opinion avec réserve», les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland au 31 décembre 2015, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de la dette nette, et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Renseignements financiers supplémentaires

Notre audit a été effectué pour émettre une opinion au sujet des états financiers dans leur ensemble. L'annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (page 28) est présentée aux fins d'analyse supplémentaire et n'est pas un élément requis des états financiers. La responsabilité de ces renseignements supplémentaires, qui proviennent des registres comptables sous-jacents et d'autres documents utilisés pour préparer les états financiers, incombe à la direction. Les renseignements supplémentaires ont fait l'objet des procédés d'audit appliqués à l'audit des états financiers et de certains procédés supplémentaires, notamment la comparaison et le rapprochement avec les registres comptables sous-jacents et les autres documents utilisés pour préparer les états financiers ou les états financiers eux-mêmes.

Autre point

Les états financiers de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014 ont été audités par un autre auditeur qui a exprimé sur ces états une opinion non modifiée en date du 24 août 2015.

Embrun (Ontario)
le 6 septembre 2016

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our qualified audit opinion.

Basis for Qualified Opinion

Effective January 1, 2015 the Corporation was required to adopt PS 3260 Liability for Contaminated Site. Under this standard, governments are required to identify contaminated sites and if these sites meet certain criteria to record a liability for the estimated costs to bring the site up to the current minimum standard for its use prior to contamination, however, management had not completed the process of determining whether there was contamination, whether the sites met the recognition criteria for recording a liability, and the amount of any liability. The impact of this departure from Canadian accounting standards for public enterprises on the financial statements has not been determined.

Qualified Opinion

In our opinion, except for the possible effects of the matter described in the Basis for Qualified Opinion paragraph, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation of the City of Clarence-Rockland as at December 31, 2015, and the results of its operations, changes in its net debt, and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Supplementary Financial Information

Our audit was performed to form an opinion on the financial statements as a whole. The Schedule of statements of operations of the Library Board (page 28) is presented for the purposes of additional analysis and is not a required part of the financial statements. Such supplementary information is the responsibility of management and was derived from underlying accounting and other records used to prepare the financial statements. The supplementary information has been subjected to the auditing procedures applied in the audit of the financial statements and certain additional procedures, including comparing and reconciling such supplementary information directly to the underlying accounting and other records used to prepare the financial statements or to the financial statements themselves.

Other Matter

The financial statements of the Corporation de la Cité de Clarence-Rockland for the year ended December 31, 2014, were audited by another auditor who expressed an unmodified opinion on those statements on August 24, 2015.

Embrun, Ontario
September 6, 2016

BDO Canada SRL/LLP

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé de la situation financière /
Consolidated Statement of Financial Position**

31 décembre / December 31

	2015	2014	
Actifs financiers			Financial assets
Encaisse	\$ 7,192,229	\$ 8,208,464	Cash
Taxes à recevoir	3,455,354	3,190,061	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	1,236,110	1,123,402	User charges receivable
Débiteurs	1,922,643	2,714,650	Accounts receivable
Débiteurs à long terme (Note 2)	5,020,634	8,040,528	Long-term receivables (Note 2)
	18,826,970	23,277,105	
 Passifs			 Liabilities
Créditeurs et frais courus (Note 3)	8,671,655	8,748,483	Accounts payable and accrued liabilities (Note 3)
Autres éléments de passif à court terme	2,316,233	2,155,257	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 4)	4,151,844	6,250,233	Deferred revenue (Note 4)
Emprunts à long terme nets (Note 5)	19,957,475	21,238,800	Net long-term liabilities (Note 5)
	35,097,207	38,392,773	
 Dette nette	(16,270,237)	(15,115,668)	 Net debt
 Actifs non financiers			 Non-financial assets
Immobilisations corporelles (Note 7)	146,625,629	145,015,240	Tangible capital assets (Note 7)
Frais payés d'avance	108,339	70,780	Prepaid expenses
Stocks	37,427	50,945	Inventory
	146,771,395	145,136,965	
 Excédent accumulé (Note 12)	\$ 130,501,158	\$ 130,021,297	 Accumulated surplus (Note 12)
 Éventualité (Note 13)			 Contingency (Note 13)
Obligations contractuelles (Note 15)			Contractual obligations (Note 15)

Au nom du conseil municipal:

On behalf of the municipal council:

_____ Administrateur / Director

_____ Administrateur / Director

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé des résultats /
Consolidated Statement of Operations**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2015 Budget	2015 Réel / Actual	2014 Réel / Actual	
(Note 14)				
Revenus				Revenues
Taxes	\$ 17,369,000	\$ 17,448,068	\$ 16,977,612	Taxation
Redevances des usagers	11,386,545	8,640,721	11,367,268	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	13,300	283,080	426,727	Government of Canada
Province de l'Ontario	1,457,178	1,433,503	1,476,447	Province of Ontario
Autres municipalités	2,067,785	2,697,765	1,772,092	Other municipalities
Autres revenus (Note 6)	1,949,293	1,815,678	2,182,970	Other revenues (Note 6)
	<u>34,243,101</u>	<u>32,318,815</u>	<u>34,203,116</u>	
Charges (Note 8)				Expenses (Note 8)
Administration municipale	3,082,373	3,054,352	2,854,510	General government
Sécurité publique	6,342,584	6,314,954	7,164,442	Protection services
Transport routier	9,204,052	9,092,125	9,351,457	Transportation services
Services environnementaux	6,969,004	7,308,868	6,861,776	Environmental services
Loisirs et culture	4,603,154	4,775,390	4,515,760	Recreation and cultural services
Services sociaux et à la famille	4,502,385	4,833,677	5,002,659	Social and family services
Urbanisme et aménagement	756,735	739,038	657,494	Planning and development
	<u>35,460,287</u>	<u>36,118,404</u>	<u>36,408,098</u>	
Autres				Others
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	2,108,868	401,066	-	Government of Canada
Province de l'Ontario	2,175,633	161,675	143,251	Province of Ontario
Autres municipalités	670,000	466,847	-	Other municipalities
Autres revenus (Note 6)	-	3,249,862	2,421,731	Other revenues (Note 6)
	<u>4,954,501</u>	<u>4,279,450</u>	<u>2,564,982</u>	
Excédent de l'exercice	3,737,315	479,861	360,000	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	<u>130,021,297</u>	<u>130,021,297</u>	<u>129,661,297</u>	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	\$ 133,758,612	\$ 130,501,158	\$ 130,021,297	Accumulated surplus, end of year

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé de la variation de la dette nettes /
Consolidated Statement of Changes in Net Debt**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2015 Budget	2015 Réel/ Actual	2014 Réel/ Actual	
				(Note 14)
Excédent de l'exercice	\$ 3,737,315	\$ 479,861	\$ 360,000	Annual surplus
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(24,112,482)	(7,963,254)	(7,079,233)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	6,249,265	6,249,265	5,885,105	Amortization of tangible capital assets
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	103,601	20,870	Loss on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	-	5,050	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(14,125,902)</u>	<u>(1,130,527)</u>	<u>(808,208)</u>	
(Augmentation) diminution des frais payés d'avance	-	(37,560)	28,476	(Increase) decrease in prepaid expenses
Diminution des stocks	-	13,518	12,103	Decrease in inventory
	<u>-</u>	<u>(24,042)</u>	<u>40,579</u>	
Variation nette de la dette nette	(14,125,902)	(1,154,569)	(767,629)	Net change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	<u>(15,115,668)</u>	<u>(15,115,668)</u>	<u>(14,348,039)</u>	Net debt, beginning of year
Dette nette, à la fin de l'exercice	<u>\$ (29,241,570)</u>	<u>\$ (16,270,237)</u>	<u>\$ (15,115,668)</u>	Net debt, end of year

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé des flux de trésorerie /
Consolidated Statement of Cash Flows

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2015	2014	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent de l'exercice	\$ 479,861	\$ 360,000	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	6,249,265	5,885,105	Amortization of tangible capital assets
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	103,601	20,870	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>6,832,727</u>	<u>6,265,975</u>	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
Augmentation des taxes à recevoir (Augmentation) diminution des redevances des usagers à recevoir	(265,294)	(259,606)	Increase in taxes receivable (Increase) decrease in user charges receivable
Diminution des débiteurs	792,007	1,399,768	Decrease (increase) in accounts receivable
Diminution des stocks	13,518	12,103	Decrease in inventory
Diminution des débiteurs à long terme (Augmentation) diminution des frais payés d'avance	3,019,894	393,831	Decrease in long-term receivables
	(37,560)	28,476	(Increase) decrease in prepaid expenses
Diminution des créditeurs et frais courus	(76,828)	(716,902)	Decrease in accounts payable and accrued liabilities
Augmentation des autres éléments de passif à court terme	160,976	412,040	Increase in other current liabilities
Diminution des revenus reportés	(2,098,389)	(201,901)	Decrease in deferred revenue
	<u>1,395,617</u>	<u>1,080,975</u>	
	<u>8,228,344</u>	<u>7,346,950</u>	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(7,963,254)	(8,688,208)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	5,050	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(7,963,254)</u>	<u>(8,683,158)</u>	
Activités de financement			Financing transactions
Remboursement des emprunts à long terme	(1,281,325)	(1,243,458)	Repayment of long-term liabilities
	<u>(1,281,325)</u>	<u>(1,243,458)</u>	
Diminution nette de l'encaisse	(1,016,235)	(2,579,666)	Net decrease increase in cash
Encaisse, au début de l'exercice	8,208,464	10,788,130	Cash, beginning of year
Encaisse, à la fin de l'exercice	\$ 7,192,229	\$ 8,208,464	Cash, end of year

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ("la Corporation") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Corporation est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services sociaux, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Bibliothèque publique de Clarence-Rockland

Stocks

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the City of Clarence-Rockland ("the Corporation") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Corporation is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, social services, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

Clarence-Rockland Public Library

Inventory

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Sommaire des méthodes comptables /
Summary of Accounting Policies**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	15 à 30 ans
Bâtiments	15 à 95 ans
Chemins, trottoirs et ponts	15 à 99 ans
Équipements, fournitures et machinerie	5 à 40 ans
Infrastructure pour l'eau	10 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts	5 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts pluviaux	10 à 60 ans
Véhicules	7 à 20 ans

Location

Les contrats de location sont classés soit comme contrat de location-acquisition, soit comme contrat de location-exploitation. Un contrat qui transfère, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué est classé comme un contrat de location-acquisition. À la création d'un contrat de location-acquisition, l'actif et l'obligation sont comptabilisés au moindre de la valeur actualisée des paiements minimums exigibles et de la juste valeur du bien loué au début du contrat. Les autres contrats de location sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation en vertu desquels les paiements du loyer sont passés en charge lorsqu'ils sont engagés.

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	15 to 30 years
Buildings	15 to 95 years
Roads, sidewalks and bridges	15 to 99 years
Equipment, furniture and machinery	5 to 40 years
Water infrastructure	10 to 60 years
Sewer infrastructure	5 to 60 years
Storm sewer infrastructure	10 to 60 years
Vehicles	7 to 20 years

Leases

Leases are classified as capital or operating leases. A lease that transfers substantially all of the benefits and risks incidental to the ownership of property is classified as a capital lease. At the inception of a capital lease, an asset and an obligation are recorded at an amount equal to the lesser of the present value of the minimum lease payments and the property's fair value at the beginning of the lease. All other leases are accounted for as operating leases wherein rental payments are expensed as incurred.

Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland Corporation of the City of Clarence-Rockland Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies

31 décembre 2015 / December 31, 2015

Comtés et conseils scolaires

La Corporation perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les charges reliées à l'usage d'eau et des égouts sont comptabilisées lorsque les services sont rendus. Les revenus provenant des frais de connexions sont constatés une fois que la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Les ventes de services et autres revenus sont constatées sur une base d'exercice

Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

Counties and School Boards

The Corporation collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges including water and sewer usage are recorded when the services are rendered. Connection fee revenues are charges for sewer and water are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and any eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

Sales of services and other revenues are recognized on an accrual basis

Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the landfill closure and post-closure care.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

1. Emprunt temporaire

La Corporation possède une marge de crédit opérationnelle autorisée de \$ 500,000, renouvelable en mai 2016 qui est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel et sont payables mensuellement. Cet emprunt est garanti par des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2015, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à \$500,000.

1. Temporary Loan

The Corporation has an authorized operating line of credit of \$ 500,000, renewable in May 2016 that is due on demand and bears interest at prime rate calculated and payable monthly. The loan is secured by government guarantees. As at December 31, 2015, the undrawn credit capacity under this facility is \$500,000.

2. Débiteurs à long terme

Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Corporation, taux d'intérêts variant de 2.95% à 8.00%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de \$7,191 à \$143,963, capital et/ou plus intérêts, renouvelable ou échéant de 2016 à 2041.

	2015	2014
\$	5,020,634	8,040,528

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à :

2016	\$	350,901
2017	\$	386,259
2018	\$	397,401
2019	\$	408,943
2020	\$	420,901
Par la suite / Thereafter	\$	3,056,229

2. Long-Term Receivables

Loans to landowners, financed by the Corporation's long-term liabilities, interest rates varying from 2.95% to 8.00%, payable by annual or semi-annual instalments from \$7,191 to \$143,963, principal and/or plus interest, renewable or due from 2016 to 2041.

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

3. Activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir

Les crédettes et frais courus incluent \$236,338 (2014 - \$216,816) des dépenses totales estimées à \$2,264,000 pour les activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir. Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des charges totales estimées reconnues au 31 décembre 2015, basé sur la capacité cumulative utilisée à cette date, comparé à la capacité totale estimée du dépotoir.

3. Landfill Closure and Post-Closure Care Activities

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$236,338 (2014 - \$216,816) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$2,264,000. The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2015, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

**3. Activités de fermeture et d'après-fermeture
du dépotoir (suite)**

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation du dépotoir, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère.

Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 35 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée du dépotoir est de 78 % des capacités totales estimées. La période estimée des activités d'après-fermeture est de 20 ans.

**3. Landfill Closure and Post-Closure Care
Activities (continued)**

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry.

The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 35 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill site is 78% of its total estimated capacity. The period for post-closure care is estimated to be 20 years.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

4. Revenus reportés	<u>2015</u>	<u>2014</u>	4. Deferred Revenue
Fonds de réserves obligatoires			Obligatory Reserve Funds
Redevances d'exploitation	\$ 766,925	\$ 3,167,286	Development charges
Terrains récréatifs	129,857	58,179	Recreational land
Code du bâtiment			Building Code Act
Autres			Other
Stationnement	27,049	35,859	Parking
Paiements de transfert	803,587	157,188	Transfer payments
Crédit de la taxe d'essence	390,650	388,468	Gas tax refund
Dépôts	61,288	22,549	Deposits
Construction	155,437	116,232	Construction
Redevances d'eau et d'égouts	1,817,051	2,304,472	Water and sewer charges
	<u>\$ 4,151,844</u>	<u>\$ 6,250,233</u>	

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	<u>Redevances d'exploitation / Development charges</u>	<u>Terrains récréatifs / Recreational land</u>	
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 3,167,286	\$ 58,179	Deferred revenue, beginning of year
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	963,192	98,358	Restricted funds received during the year
Intérêts gagnés	38,187	668	Interest earned
Revenus constatés au cours de l'exercice	<u>(3,401,740)</u>	<u>(27,348)</u>	Revenue recognized during the year
	<u>\$ 766,925</u>	<u>\$ 129,857</u>	

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

5. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
Emprunt, 2.240%, remboursable par versements mensuels de \$22,026, capital et intérêts, renouvelable en 2017. (Conduite d'eau et routes)	\$ 496,278	\$ 746,422
Emprunt, 2.950%, remboursable par versements semiannuels de \$199,649, capital et intérêts, renouvelable en 2024. (Système régional d'approvisionnement en eau)	3,136,028	3,436,156
Emprunt, 2.430%, remboursable par versements mensuels de \$19,168, capital et intérêts, renouvelable en 2017. (Amélioration du système d'égoûts)	448,604	664,851
Emprunt, 3.210%, remboursable par versements mensuels de \$9,364, capital et intérêts, renouvelable en 2018. (Complexe récréatif)	1,808,552	1,861,964
Emprunt, 3.830%, remboursable par versements mensuels de \$14,965, capital et intérêts, renouvelable en 2028. (Complexe récréatif)	2,743,438	2,816,422
Emprunt, 3.220%, remboursable par versements mensuels de \$29,504, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Aréna et centre d'entraînement)	6,164,378	6,317,285
Emprunt, 3.950%, remboursable par versements annuels de \$439,538, capital et intérêts, renouvelable en 2031. (Amélioration du système d'eau)	5,140,570	5,368,068
Location-acquisition, 7%, remboursable par versements trimestriels de 807 \$, incluant les intérêts.	19,627	27,632
	<u>\$ 19,957,475</u>	<u>\$ 21,238,800</u>

Les versements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à:

2016	\$ 2,174,443
2017	\$ 1,249,256
2018	\$ 805,522
2019	\$ 832,602
2020	\$ 858,158
Par la suite / Thereafter	\$ 14,037,494

5. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

Loan, 2.240%, payable by monthly instalments of \$22,026, principal and interest, maturing in 2017. (Watermain and roads)
Loan, 2.950%, payable by biannual instalments of \$199,649, principal and interest, maturing in 2024. (Regional water supply system)
Loan, 2.430%, payable by monthly instalments of \$19,168, principal and interest, maturing in 2017. (Sewer system upgrade)
Loan, 3.210%, payable by monthly instalments of \$9,364, principal and interest, renewable in 2018. (Recreation Complex)
Loan, 3.830%, payable by monthly instalments of \$14,965, principal and interest, renewable in 2028. (Recreation complex)
Loan, 3.220%, payable by monthly instalments of \$29,504, principal and interest, renewable in 2016. (Arena and training center)
Loan, 3.950%, payable by annual instalments of \$439,538, principal and interest, renewable in 2031. (Water system upgrade)
Capital lease, 7%, payable by quarterly instalments of \$807, including interest.

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

6. Autres revenus

6. Other Revenues

	2015 Budget	2015 Réel/ Actual	2014 Réel/ Actual	
Général				General
Autres revenus	\$ 13,500	\$ 14,879	\$ 344,893	Other Income
Dons	25,200	38,025	57,263	Donations
Licences	114,000	109,359	107,372	Licenses
Intérêts et pénalités sur taxes	423,000	493,100	436,530	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	614,519	428,890	441,790	Interest income
Redevances d'exploitation	112,594	188,052	115,365	Development charges
Redevances d'eau et d'égouts	641,980	539,543	671,276	Water and sewer charges
Vente de publications et autres éléments	4,500	3,830	8,481	Sale of publication and other items
	<u>1,949,293</u>	<u>1,815,678</u>	<u>2,182,970</u>	
Liés aux immobilisations corporelles				Related to tangible capital assets
Contributions des résidents	-	-	92,716	Contribution from residents
Redevances d'exploitation	-	3,213,688	2,303,534	Development charges
Revenus d'intérêts sur les fonds de réserve	-	8,826	8,987	Interest income on reserve funds
Terrains récréatifs	-	27,348	16,494	Recreational lands
	<u>-</u>	<u>3,249,862</u>	<u>2,421,731</u>	
	<u>\$ 1,949,293</u>	<u>\$ 5,065,540</u>	<u>\$ 4,604,701</u>	

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

7. Immobilisations corporelles

7. Tangible Capital Assets

	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	2015 Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 8,501,059	\$ 69,938,173	\$ 66,321,815	\$ 13,105,410	\$ 6,985,772
Acquisitions / Acquisition	-	89,228	4,522,054	844,795	632,933
Dispositions / Disposals	-	-	(490,793)	-	-
Reclassification / Reclassification	83,431	-	2,713,176	1,000,000	64,439
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>8,584,490</u>	<u>70,027,401</u>	<u>73,066,252</u>	<u>14,950,205</u>	<u>7,683,144</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	1,603,778	19,432,257	33,026,881	3,659,263	3,093,383
Amortissement / Amortization	307,739	1,635,911	2,275,539	267,116	546,923
Dispositions / Disposals	-	-	(445,385)	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>1,911,517</u>	<u>21,068,168</u>	<u>34,857,035</u>	<u>3,926,379</u>	<u>3,640,306</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 6,672,973</u>	<u>\$ 48,959,233</u>	<u>\$ 38,209,217</u>	<u>\$ 11,023,826</u>	<u>\$ 4,042,838</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 34,114,293	\$ 6,349,549	6,644,925	\$ 7,451,384	\$ 219,412,380
Acquisitions / Acquisition	297,707	-	179,966	1,396,571	7,963,254
Dispositions / Disposals	(24,193)	(151,540)	-	-	(666,526)
Reclassification / Reclassification	732,889	1,307,823	-	(5,901,758)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>35,120,696</u>	<u>7,505,832</u>	<u>6,824,891</u>	<u>2,946,197</u>	<u>226,709,108</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	7,658,498	2,833,228	3,089,852	-	74,397,140
Amortissement / Amortization	688,761	144,949	382,327	-	6,249,265
Dispositions / Disposals	(10,086)	(107,455)	-	-	(562,926)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>8,337,173</u>	<u>2,870,722</u>	<u>3,472,179</u>	<u>-</u>	<u>80,083,479</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 26,783,523</u>	<u>\$ 4,635,110</u>	<u>\$ 3,352,712</u>	<u>\$ 2,946,197</u>	<u>\$ 146,625,629</u>

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

7. Immobilisations corporelles (suite)

7. Tangible Capital Assets (continued)

	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	2014 Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 7,628,620	\$ 69,938,173	\$ 62,875,051	12,820,334	\$ 6,210,887
Acquisitions / Acquisition	776,983	-	1,964,777	-	783,430
Dispositions / Disposals	-	-	-	-	(8,545)
Reclassification / Reclassification	95,456	-	1,481,987	285,076	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>8,501,059</u>	<u>69,938,173</u>	<u>66,321,815</u>	<u>13,105,410</u>	<u>6,985,772</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	1,420,640	17,764,277	30,957,985	3,399,762	2,594,628
Amortissement / Amortization	183,138	1,667,980	2,068,896	259,501	500,465
Dispositions / Disposals	-	-	-	-	(1,710)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>1,603,778</u>	<u>19,432,257</u>	<u>33,026,881</u>	<u>3,659,263</u>	<u>3,093,383</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 6,897,281</u>	<u>\$ 50,505,916</u>	<u>\$ 33,294,934</u>	<u>9,446,147</u>	<u>\$ 3,892,389</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 33,897,320	\$ 6,199,974	6,546,544	\$ 6,318,758	\$ 212,435,661
Acquisitions / Acquisition	19,973	149,575	192,350	3,192,145	7,079,233
Dispositions / Disposals	-	-	(93,969)	-	(102,514)
Reclassification / Reclassification	197,000	-	-	(2,059,519)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>34,114,293</u>	<u>6,349,549</u>	<u>6,644,925</u>	<u>7,451,384</u>	<u>219,412,380</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	6,966,949	2,710,035	2,774,353	-	68,588,629
Amortissement / Amortization	691,549	123,193	390,383	-	5,885,105
Dispositions / Disposals	-	-	(74,884)	-	(76,594)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>7,658,498</u>	<u>2,833,228</u>	<u>3,089,852</u>	<u>-</u>	<u>74,397,140</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 26,455,795</u>	<u>\$ 3,516,321</u>	<u>3,555,073</u>	<u>\$ 7,451,384</u>	<u>\$ 145,015,240</u>

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

8. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

	2015	2014
Salaires et avantages sociaux	\$ 12,625,052	\$ 12,877,805
Matériaux	6,112,884	6,247,809
Services contractuels	9,982,846	10,282,659
Amortissement des immobilisations corporelles	6,249,265	5,885,105
Intérêts sur la dette à long terme	713,724	758,185
Contributions à d'autres organismes	331,032	335,665
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	103,601	20,870
	\$ 36,118,404	\$ 36,408,098

8. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Salaries, wages and benefits
Materials
Contracted services
Amortization of tangible capital assets
Interest on long-term debt
Contributions to other organizations
Loss on disposal of tangible capital assets

9. Régime de retraite

La Corporation fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéfices. La Corporation a adopté les principes comptables des régimes à cotisations déterminées pour ce régime en raison d'un manque d'informations disponibles pour appliquer les principes des régimes à prestations déterminées. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 461,000 membres actifs et retraités et à approximativement 978 employeurs.

9. Pension Agreement

The Corporation makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund (OMERS), which is a multi-employer plan, on behalf of all full-time members of its staff. The plan is a defined benefit pension plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on length of service and rates of pay. The Board of Trustees representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. The Corporation has adopted defined contribution plan accounting principles for this plan because insufficient information is available to apply defined benefit plan accounting principles. OMERS provides pension services to more than 461,000 active and retired members and approximately 978 employers.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

9. Régime de retraite (suite)

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéficiaires que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2015. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de \$81,924 millions pour les bénéficiaires courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de \$74,947 millions indiquant un déficit actuariel de \$6,977 millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Corporation ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. Le montant cotisé à RREMO par la Corporation pour 2015 était de \$644,870 (2014 - \$583,306).

9. Pension Agreement (continued)

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan (the Plan) by comparing the actuarial value of the invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2015. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$81,924 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$74,947 million indicating an actuarial deficit of \$6,977 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Corporation does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. The amount contributed to OMERS by the Corporation for 2015 was \$644,870 (2014 - \$583,306).

10. Sites contaminés

La Corporation a identifié des propriétés lui appartenant pour lesquelles il y a une possibilité de contamination. Il est présentement impossible de procéder à une estimation des coûts finaux qui seront encourus afin de remettre en état les propriétés selon les normes du Ministère de l'environnement. Les montants en causes seront imputés aux résultats de l'exercice au cours duquel les montants seront connus.

10. Contaminated Sites

The Corporation has identified properties owned for which there is a possibility of contamination. It is currently impossible to estimate the final costs to be incurred in order to restore these properties up to the standards of the Ministry of Environment. The amounts relating to the decontamination will be recorded in the year in which these amounts are known.

11. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

11. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues were raised and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

	2015	2014	
Conseils scolaires	<u>\$ 6,478,688</u>	<u>\$ 6,329,206</u>	School boards
Comtés	<u>\$ 10,946,703</u>	<u>\$ 10,620,172</u>	Counties

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

12. Excédent accumulé

12. Accumulated Surplus

	2015	2014	
Réserves			Reserves
Fonds de roulement	\$ 494,697	\$ 547,198	Working fund
Adduction d'eau	1,729,667	1,626,665	Waterworks
Égouts	1,801,243	1,910,875	Sewer
Dépotoir	689,255	592,882	Landfill
Stabilisation du taux d'imposition	1,122,400	-	Tax rate stabilization
Dépenses futures	2,436,059	2,049,664	Future expenses
	8,273,321	6,727,284	
Fonds de réserves			Reserve funds
Services d'inspection des bâtiments	41,579	41,579	Building inspection services
Routes	617,203	476,453	Roads
	658,782	518,032	
	8,932,103	7,245,316	
Excédent (déficit) fonctionnement			Surplus (deficit) operating
Taxes générales	(217,215)	(19,934)	General taxation
Bibliothèque	34,070	47,266	Library
Adduction d'eau	1,003,593	540,063	Waterworks
Égouts	985,205	575,854	Sewer
Gestion des déchets	717,156	668,972	Waste management
	2,522,809	1,812,221	
Investis dans les immobilisations corporelles	146,625,629	145,015,240	Invested in tangible capital assets
Immobilisations corporelles non financées	(10,065,700)	(7,841,498)	Unfinanced tangible capital assets
Avantages sociaux futurs non financés	(1,667,733)	(1,563,000)	Unfinanced future employee benefits
Emprunts à long terme	(19,957,474)	(21,238,800)	Long-term liabilities
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	4,825,763	7,846,645	Long-term receivables financed by long-term liabilities
Opérations non financées	(1,864)	(49,351)	Unfinanced operations
Emprunt interne non financé	(712,375)	(1,205,476)	Unfinanced internal debt
	119,046,246	120,963,760	
	\$ 130,501,158	\$ 130,021,297	

13. Éventualité

13. Contingency

Garantie pour emprunt bancaire

La Corporation s'est portée garante d'un emprunt bancaire auquel « Le Partage de Bourget » s'est engagé pour un montant maximum de \$200,000. Au 31 décembre le solde du capital à rembourser est de \$1,667 (2014 - \$21,667).

Bank loan guarantee

The Corporation has guaranteed the reimbursement of a bank loan contracted by "Le Partage de Bourget" to a maximum amount of \$200,000. As at December 31, 2015 the principal amount outstanding is \$1,667 (2014 - \$21,667).

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

14. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représente le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	2015
Budget pour l'exercice	\$ -
Plus:	
Subvention pour dépenses en capital	4,991,501
Transferts aux réserves	5,184,169
Moins:	
Remboursement des débiteurs à long terme	(189,090)
Amortissement des immobilisations corporelles	(6,249,265)
 Excédent du budget à l'état consolidé des résultats	 \$ 3,737,315

14. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represents the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Grant for capital expenses
Transfers to reserves
Less:
Reimbursement of long-term receivables
Amortization of tangible capital assets
 Budget surplus per consolidated statement of operations

15. Obligations contractuelles

La Corporation a signé un contrat de 10 ans pour l'opération d'un complexe. La Corporation s'est engagée à verser \$120,000 par an. Le contrat se termine en décembre 2019.

La Corporation a signé un contrat de cinq ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en octobre 2020. La Corporation s'est engagée à verser une somme de \$1,401,512 par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

15. Contractual Obligations

The Municipality has signed a 10 year contract for the operation of a complex facility. The Corporation has committed to pay an amount of \$120,000 per year. The contract expires in December 2019

The Corporation has signed a five year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in October 2020. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,401,512 per year adjusted on the consumer price index to reflect for inflation.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

15. Obligations contractuelles (suite)

La Corporation a signé deux contrats pour des services de transport en commun qui viennent à échéance en août 2016. La Corporation s'est engagée à verser un montant estimé de \$1,274,692 en 2016 pour ces services.

La Corporation a signé un contrat de cinq ans pour la collecte des ordures ménagères et du recyclage. La Corporation s'est engagée à verser \$1,464,124 par an. Le contrat se termine en décembre 2020.

La Corporation a signé des contrats de trois ans pour pour le déneigement et l'application de sel sur ses trottoirs qui viennent à échéance en décembre 2017. Le montant estimatif à verser par année est de \$93,000.

La Corporation a signé neuf contrats pour des projets en capitaux, les projets s'étalent sur une période d'un an. La Corporation s'est engagée à verser \$3,160,172.

La Corporation a signé deux contrats de trois ans pour la tonte de gazon qui viennent à échéance en décembre 2018. La Corporation s'est engagée à verser \$67,040 par an.

La Corporation a signé un contrat de 3 ans pour la surveillance des installations du dépotoir. La Corporation s'est engagée à verser \$81,250 par an. Le contrat se termine en décembre 2018.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2016	\$ 7,845,841
2017	\$ 3,533,422
2018	\$ 3,590,825
2019	\$ 3,567,430
2020	\$ 3,620,524

15. Contractual obligations (continued)

The Corporation has signed two contracts for public transportation services which expires in August 2016. The amount agreed upon for those services is \$1,274,692 for 2016.

The Corporation has signed a five year contract for collection of garbage and recycling. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,464,124 per year. The contract expires in December 2020.

The Corporation has signed three year contracts for snow removal and salting of its sidewalks which expires in December 2017. The estimated disbursement per year is \$93,000.

The Corporation has signed nine contracts for capital projects and are expected to be completed by 2016. The amount agreed upon is \$3,160,172.

The Corporation has signed two three year agreement for lawn mowing and maintenance services which expires in Decemebr 2018. The Corporation has committed to pay an amount of \$67,040 per year.

The Municipality has signed a 3 year contract for the landfill facility monitoring. The Corporation has committed to pay an amount of \$81,250 per year. The contract expires in December 2018.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

16. Chiffres comparatifs

Pour fins de comparaison, la classification de certains postes des états financiers consolidés de l'exercice précédent a été modifiée pour se conformer à la présentation adoptée dans l'exercice courant.

16. Comparative Figures

For comparative purposes, certain items of the previous year have been restated to reflect the consolidated financial statement presentation adopted in the current year.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

17. Information sectorielle

La Corporation est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Loisirs et culture

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Corporation fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Corporation incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Corporation agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Corporation.

17. Segmented Information

The Corporation is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

Recreation and cultural services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Corporation provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Environmental Services

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Corporation acts an intermediate between the landowners and the province.

Protection to Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation

Transportation is responsible for providing the Corporation's transit services.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

17. Information sectorielle (suite)

Services sociaux

Le département de services sociaux fournit un service de garde parascolaire.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Corporation. La Corporation traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Corporation et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

17. Segmented Information (continued)

Social services

Social services provides daycare services

Water and Sewer

This service provides the Corporation's drinking water. The Corporation processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Corporation itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

17. Information sectorielle (suite)

17. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and cultural services	Services environnement aux / Environmental	Urbanisme et aménagement t / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportatio n	Services sociaux / Social services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administrati on / General Government	2015 Total
Revenus / Revenus									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$17,448,068	\$ 17,448,068
Redevances des usagers / User charges	(2,357,618)	1,792,321	404,440	472,109	1,246,166	2,729,996	4,303,414	49,893	8,640,721
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	6,865	-	-	-	665,159	12,122	-	-	684,146
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	61,382	182,397	14,984	-	417,231	-	-	919,184	1,595,178
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	39,332	-	-	22,253	458,288	1,293,809	-	1,350,930	3,164,612
Permis, licences et amendes / Permits, licenses and fines	-	-	-	76,680	8,461	-	-	24,219	109,360
Revenus d'intérêts / Interest income	106,353	-	-	10,041	-	-	187,309	627,113	930,816
Autres / Other	918,518	-	17,374	72,957	2,427,101	5,797	564,195	19,422	4,025,364
	(1,225,168)	1,974,718	436,798	654,040	5,222,406	4,041,724	5,054,918	20,438,829	36,598,265
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	1,339,919	328,465	437,686	2,032,684	1,781,543	4,222,380	403,879	2,078,496	12,625,052
Matériaux / Materials	1,117,729	505,214	298,467	812,900	2,115,566	572,142	379,451	311,415	6,112,884
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long- term debt	372,473	1,568	-	3,212	105,319	-	229,171	1,981	713,724
Services contractuels / Contracted services	384,822	1,361,602	-	3,236,319	2,563,335	5,650	2,076,911	354,207	9,982,846
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	212,847	10,458	-	-	-	-	87,038	20,689	331,032
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,347,600	356,178	2,885	229,839	2,480,954	33,505	1,510,740	287,564	6,249,265
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	-	-	-	-	45,408	-	58,193	-	103,601
	4,775,390	2,563,485	739,038	6,314,954	9,092,125	4,833,677	4,745,383	3,054,352	36,118,404
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (6,000,558)	\$ (588,767)	\$ (302,240)	\$ (5,660,914)	\$ (3,869,719)	\$ (791,953)	\$ 309,535	\$17,384,477	\$ 479,861

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

17. Information sectorielle (suite)

17. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and cultural services	Services environnement aux / Environmental	Urbanisme et aménagement t / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportatio n	Services sociaux / Social services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administrati on / General Government	2014 Total
Revenus / Revenus									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 16,977,612	\$ 16,977,612
Redevances des usagers / User charges	715,888	1,714,721	138,257	595,854	1,327,357	2,641,835	4,146,437	86,919	11,367,268
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	51,235	-	-	-	366,125	9,367	-	-	426,727
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	44,030	167,303	11,475	-	238,690	-	-	1,158,200	1,619,698
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	36,728	-	-	7,663	1,440	1,450,585	-	275,676	1,772,092
Permis, licences et amendes / Permits, licenses and fines	-	-	-	68,155	8,104	-	-	31,113	107,372
Revenus d'intérêts / Interest income	121,114	-	-	7,697	-	-	209,896	548,600	887,307
Autres / Other	371,856	-	-	38,626	1,754,612	-	1,083,943	360,985	3,610,022
	1,340,851	1,882,024	149,732	717,995	3,696,328	4,101,787	5,440,276	19,439,105	36,768,098
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	1,198,962	338,306	412,010	2,569,396	1,803,475	4,156,790	389,559	2,009,307	12,877,805
Matériaux / Materials	1,246,267	465,992	242,789	983,496	2,353,617	809,502	280,570	(134,424)	6,247,809
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long- term debt	381,810	2,000	-	4,140	112,923	-	254,281	3,031	758,185
Services contractuels / Contracted services	254,312	1,276,488	59	3,385,090	2,755,623	4,092	1,940,020	666,975	10,282,659
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	221,137	18,931	-	-	-	-	87,610	7,987	335,665
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,213,272	303,079	2,636	222,320	2,325,819	32,275	1,504,940	280,764	5,885,105
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	-	-	-	-	-	-	-	20,870	20,870
	4,515,760	2,404,796	657,494	7,164,442	9,351,457	5,002,659	4,456,980	2,854,510	36,408,098
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (3,174,909)	\$ (522,772)	\$ (507,762)	\$ (6,446,447)	\$ (5,655,129)	\$ (900,872)	\$ 983,296	\$ 16,584,595	\$ 360,000

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland**
**Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (Non auditée)/
Schedule of statement of operations of the Library Board (Unaudited)**

31 décembre 2015 / December 31, 2015

	2015 Budget	2015 Réel / Actual	2014 Réel / Actual	
Revenus				Revenues
Redevances des usagers	\$ 90,154	\$ 109,459	\$ 112,234	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Province de l'Ontario	45,653	61,383	44,030	Province of Ontario
Autres municipalités	439,917	439,917	442,254	Other municipalities
Revenus d'intérêts	-	202	-	Interest income
	<u>575,724</u>	<u>610,961</u>	<u>598,518</u>	
Charges				Expenses
Salaires et avantages sociaux	396,622	368,333	326,561	Salaries, wages and benefits
Matériaux	99,045	94,541	159,719	Materials
Services contractuels	72,194	80,058	107,074	Contracted services
Amortissement des immobilisations corporelles	49,411	49,411	54,650	Amortization of tangible capital assets
Loyer	7,063	7,063	6,917	Rent
Frais bancaires	800	581	876	Bank charges
	<u>625,135</u>	<u>599,987</u>	<u>655,797</u>	
Autres revenus liés aux immobilisations corporelles				Other revenues related to tangible capital assets
Redevances d'exploitation	-	-	18,652	Development charges
Excédent (déficit) de l'exercice	<u>(49,411)</u>	<u>10,974</u>	<u>(38,627)</u>	Annual surplus (deficit)
Excédent accumulé, au début de l'exercice	<u>209,451</u>	<u>209,451</u>	<u>248,078</u>	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	<u>160,040</u>	<u>220,425</u>	<u>209,451</u>	Accumulated surplus, end of year
Composé de:				Consist of:
Investis dans les immobilisations corporelles	112,774	186,355	162,185	Invested in tangible capital assets
Fonctionnement	47,266	34,070	47,266	Operating
	<u>\$ 160,040</u>	<u>\$ 220,425</u>	<u>\$ 209,451</u>	